

## INTISARI

Tesis ini merupakan penelitian tentang eufemisme dalam surat kabar harian Indonesia. Tesis ini diarahkan untuk menjawab tiga rumusan masalah, yaitu: (1) Apa sajakah teknik pembentukan eufemisme dalam surat kabar (2) Apa sajakah fungsi eufemisme dalam surat kabar (3) Bagaimanakah karakteristik penggunaan eufemisme dalam surat kabar. Data penelitian ini diambil dari dua surat kabar di Indonesia, yaitu surat kabar Kompas dan Republika edisi terbit bulan Maret-April 2019. Kedua surat kabar tersebut dipilih karena termasuk surat kabar yang paling besar di Indonesia, sehingga diasumsikan bahwa jangkauan pembacanya sangat luas dan penggunaan bahasa di dalamnya berpengaruh besar pula. Metode penelitian yang digunakan adalah deskriptif kualitatif kuantitatif. Hasil penelitian menunjukkan dalam surat kabar Kompas dan Republika masing-masing ditemukan sejumlah 8 teknik pembentukan eufemisme, yaitu (1) *satu kata menggantikan yang lain* (2) *flipansi* (3) *istilah pinjaman dari bahasa lain* (4) *sirkumlokasi* (5) *ekspresi figuratif* (6) *singkatan* (7) *akronim* (8) *sebagian untuk keseluruhan* dalam surat kabar Kompas dan *mengecilkan sesuatu* dalam surat kabar Republika. Adapun dalam surat kabar Kompas dan Republika ditemukan 4 fungsi penggunaan eufemisme, diantaranya (1) sebagai alat menghaluskan ucapan (2) sebagai alat pendidikan (3) sebagai alat berdiplomasi dan (4) sebagai alat merahasiakan sesuatu. Di antara kedua surat kabar ini, fungsi menghaluskan sama-sama mendominasi dibandingkan dengan fungsi-fungsi yang lain. Karakteristik eufemisme yang ditemukan yaitu bentuk eufemisme dalam surat kabar antara lain (1) jenis eufemisme dibedakan menjadi dua, yaitu mampu berdiri sendiri dan yang harus melibatkan konteks kalimat utuh (2) Penggunaan eufemisme berkenaan dengan topik politik paling sering menggunakan bentuk *flipansi*, sedangkan pada topik kemanusiaan paling banyak ditemukan menggunakan bentuk eufemisme *satu kata menggantikan yang lain*. (3) penggunaan eufemisme dalam surat kabar telah mengalami perluasan. Kini eufemisme tidak lagi hanya digunakan untuk menutupi ketabuan verba, tetapi juga menyentuh masyarakat pada bidang masing-masing, Dari keseluruhan aspek penelitian, tampak bahwa surat kabar masih mengutamakan penggunaan berbahasa secara santun, salah satunya dengan menggunakan eufemisme.

Kata kunci: eufemisme, fungsi eufemisme, surat kabar, kompas, republika.

## ABSTRACT

This thesis is a research study of euphemisms in Indonesian daily newspapers. It is led to answer three research problems, including: (1) What are the forms of euphemisms in the newspapers (2) What are the functions of euphemisms in the newspapers (3) What are the characteristics of the use of euphemisms in the newspapers. The research data was obtained from two newspapers in Indonesia, namely Kompas and Republika newspapers, published in March-April 2019. Both of the newspapers were chosen because they are among the largest newspapers in Indonesia. Therefore, they are assumed to have a broad readership and has a big influence in the use of language. The method used is the paying attention method. The research method used is descriptive qualitative. The results show that there are 8 forms of euphemisms in Kompas and Republika newspapers, which are (1) One for one substitution (2) Flippancy (3) Borrowing terms from other languages (4) Circumlocution (5) Figurative expression (6) Abbreviation (7) Acronym (8) General for specific in Kompas newspaper and Understatement in Republika newspaper. There are four functions of euphemisms found in the Kompas and Republika newspapers, which are (1) as a means of smoothing speech (2) as a means of education (3) as a means of diplomacy (4) as a means of secrecy. In these two newspapers, the smoothing function is equally dominating compared to the other functions. Characteristics of euphemisms found are the forms of euphemisms in newspapers, including (1) euphemism types can be divided into two, which are being able to stand alone and must involve the context of complete sentences (2) Kompas newspapers is dominated by euphemisms with 16 political topics, while Republika newspapers is dominated by 15 humanity topics (3) The most often used euphemisms related to political topics is in the form of flippancy, whereas the most often used euphemisms related to humanity topic is in the form of one word replacing the other. From all aspects of the research, it appears that newspapers still prioritize the use of language politely, such as by using euphemisms.

**Keywords:** euphemisms, functions of euphemisms, newspapers, Kompas, Republika